

Apéndice 3: Nombres para hombres y mujeres en matsigenka

Vairontsipage irashi matsigenka surari ontiri tsinane

Darío Cárdenas Augusto

Esta lista de nombres potenciales fue presentada por el profesor Cárdenas con la finalidad de fomentar entre sus paisanos el deseo de usar nombres netamente matsigenka. Él comenta que en realidad hay varios nombres más. Éstos se presentan a manera de ejemplos. Las definiciones son extraídas de la parte léxica de este diccionario donde mayormente se encuentran más detalles. Las características representadas por los nombres fueron provistas por el autor.

Vairontsipage irashi surariegi Nombres para hombres

Ágari/Jágari	<i>esp. de pájaro</i>	hombre hermoso
Avanti	<i>esp. de paucar</i>	de ojitos lindos
Avavo	<i>esp. de árbol</i>	hombre vigoroso
Eroti	<i>loro aurora</i>	comunicador social e inteligente
Kaaro	<i>esp. de caña</i>	sencillo
Kairo	<i>comején</i>	constructor
Kaveti	<i>esp. de hormiga</i>	defensor
Kito	<i>camarón</i>	muy inquieto
Koeri	<i>esp. de ave</i>	de piernas coloradas
Kómaro	<i>esp. de árbol tahuari</i>	fuerte y duro
Kómpero	<i>esp. de hongo rojizo</i>	colorado
Korakonani	<i>cacique legendario</i>	líder
Koshi	<i>aguaje (esp. de palmera)</i>	alto y fuerte
Kovanti	<i>bobinzana (esp. de arbusto)</i>	que nunca podrá ser tumbado
Máeni	<i>oso</i>	muy valiente y vigoroso
Márini	<i>esp. de pájaro</i>	cantante
Oati	<i>esp. de coatí</i>	laborioso y labrador
Ompi	<i>esp. de pajarito</i>	hombre pacífico
Sani	<i>avispa</i>	muy valiente
Shoipéirini (Shoipeeri)	<i>superhombre</i>	poderoso y esforzado
Sánkori	<i>esp. de hormiga</i>	laborioso
Sántani	<i>esp. de pájaro</i>	constructor
Shímpero	<i>esp. de insecto</i>	de barriga bien formada y contorneada
Yáaro	<i>mantis religiosa</i>	astuto
Yáiri	<i>esp. de abeja</i>	laborioso

Vairontsipage ashi tsinaneegi Nombres para mujeres

Ana	<i>jagua, huito</i>	morena y bella
Inkona	<i>cetico</i>	blanca como la hoja del cetico
Kamona	<i>pona (esp. de palmera)</i>	alta y bella
Kasanka(ri)	<i>fragante, perfumado/a</i>	aromática
Kemi	<i>zapallo</i>	agradable
Keta	<i>nogal</i>	finá
Kiriti	<i>esp. de palmera</i>	fuerte
Kori	<i>oro</i>	dorada
Kotive	<i>esp. de bejuco</i>	flor hermosa
Meronki	<i>fruto del árbol chimicua</i>	dulce
Meshia	<i>capirona (esp. de árbol)</i>	la que nunca envejece
Shimáshiri	<i>esp. de árbol</i>	bellísima como la flor shimáshiri
Shimpena	<i>hierba, pasto</i>	que nunca muere
Shimuro	<i>esp. de calabaza</i>	piel amarilla y delicada